

# 疫情下韩国二手交易市场火热

## 핵심내용

韩国，疫情长期化，二手商品，种类齐全，消费观念改变，二手交易持续升温



<https://tv.cctv.com/2020/07/07/VIDEjWzyDD8oP80n1NB7r11z200707.shtml?spm=C52448022284.PW2xuDtTEjh.0.0>

## 빈칸 채우기 填空

**主播** 而因为担忧新冠肺炎疫情长期化而带来的经济衰退，韩国民众 ①\_\_\_\_地都捂紧了钱包，价格低廉的二手商品最近成为了韩国消费者的 ②\_\_\_\_，来看一下。

**导播** 居住在韩国首尔的李女士是一名保险销售员，平日里需要购物时，她都会在二手交易平台上搜索中意的商品，最近她花了12万韩元，约合人民币700元，购买了一台二手游戏机，价格只有新品的三分之一，李女士发现新冠肺炎疫情发生后，有不少人把闲置物品发到二手交易平台上转卖，从衣物，生活用品到家具家电种类非常齐全。

**李女士** 疫情还没有控制好，能省一点是一点，今年我接的业务量少了，买东西会更看重性价比。

**导播** 随着疫情期间，二手商品交易需求的增加，韩国地铁站等场所还设置了非接触式的二手物品贩卖机，在透明的格子里摆放着等待出售的二手手表图书等，令人 ③\_\_\_\_，虽然疫情给韩国大部分线下商铺带来冲击，但是这家二手商店的销售额却比疫情前增加了近两成。由于远程办公和上网课的宅家 ④\_\_\_\_的增多，电脑等经过翻新的二手电子产品非常 ⑤\_\_\_\_。

**店员** 不管怎么说，因为疫情，很多顾客手头不宽裕，来我们这边挑选商品的人增多了，天气越来越热，像电风扇，空调这样的季节性产品销量涨幅较大。

**导播** 今年5月，韩国三家主要网络二手交易平台的总使用人数突破了两千五百五十万人，逼近韩国总人口的一半，其中最大二手店商品平台的月成交额更是达到了3千亿韩元，约合17.7亿元人民币，业内人士表示，由于疫情持续，使得韩国民众消费观念发生改变，今年韩国的二手交易市场还有望持续升温。



## 핵심단어 关键词

중국어 단어	병음	뜻
担忧	dānyōu	[동사] 걱정하다. 근심하다
衰退	shuāituì	[동사] 쇠퇴하다. 감퇴하다. 쇠약해지다
闲置	xiánzhì	[동사] 쓰지 않고 내버려두다
性价比	xìngjiàbǐ	[명사] 가성비
线下	xiànxia	[명사] 오프라인
宽裕	kuānyù	[형용사] 여유롭다. 유복(裕福)하다. 풍부하다
持续升温	chíxùshēngwēn	[경제] 지속과열성장. [경제의 장기적인 호황상태를 의미한다]

## 핵심표현법 主要句式

### 1 不约而同~ [bùyuēértóng]

'예기치 않게 행동이나 의견이 일치하다' 라는 뜻으로 약속이나 한 듯이 행동·의견이 일치하다 라는 표현 할 때 사용

大家**不约而同**地鼓起掌来了。

모두들 약속이나 한 듯이 일제히 박수를 보냈다.

### 2 新宠~ [xīnchǒng]

宠는 '총애하다, 편애하다' 라는 의미로 新와 결합해 쓰여 최근에 새로 나타나 인기를 얻은 사물이나 사람을 표현 할 때 사용

拜年封成为今年集邮爱好者的**新宠**。

신년 봉투는 올해 우표 수집가들의 새로운 인기 품목이 되었다.





### 3 一目了然~ [yímùliǎorán]

'일목요연하다' 라는 의미를 사자성어로 손안에 놓인 듯 한눈에 환히 알다(보다) 라는 표현 할 때 사용

说这种结局一目了然的事干什么?

끝이 뻔히 보이는 이야기를 해서 뭐해?

### 4 族~ [zú]

'가족, 민족, 종족' 이라는 의미로 사용. 또한, 신조어로 같은 취미·성질·성격 등을 가진 사람들 표현 할 때도 사용. 예를 들면, 低头族(고개 숙여 자신의 스마트폰만 바라보는 사람들), 日光族(월급을 당일에 모두 소비해 버리는 사람들)

做“高薪苦力族”，还是“低薪休闲族”?

높은 월급의 고생하는 사람이 될 것이니 적은 월급의 레저족이 될 것이니?

### 5 抢手~ [qiǎngshǒu]

'인기를 끌어 잘 팔리다'라는 의미로 상품 따위를 다투어 구매하다, 날개 돋치듯 팔리다 라는 표현 할 때 사용. 또한, 인력이 인기가 있다 라는 표현 할 때도 사용

世界杯足球赛门票很快售完，十分抢手。

월드컵 축구 경기의 입장권은 대단히 인기를 끌어 모두 다 팔렸다.

## 토론 讨论

- 1 您有过买卖二手商品的经历吗？请讲一讲。
- 2 您在买东西时，有没有被欺骗而上当的经历呢？
- 3 您觉得您是属于冲动购物型的，还是属于计划购物型的呢？请说一说。
- 4 您平时逛街喜欢逛百货商店还是喜欢逛步行街，还是喜欢去大型综合市场呢？为什么，请聊一聊。

